

線上崇拜請撥電話號碼**647-374-4685**，接通後請按會議號碼**814-540-623#**，  
聽指示再按#，然後按入密碼。崇拜後請按#彼此問安。  
或，網上視聽請連接 <https://zoom.us/j/814540623>，然後按入密碼。

聖靈降臨節後第三主日 THE 3<sup>RD</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST  
二零二二年六月二十六日 JUNE 26, 2022

多倫多中華聯合教會上午十一時中文崇拜程序  
Toronto Chinese United Church Chinese Worship Service

主禮：葉呂婉禎  
宣道：張展雄牧師  
司琴：黃布愛玲  
讀經：招葉中絢  
簡報：陳鎮璣  
主播：廖琪珍，蕭仁瀚  
影音：張余妙霞，廖永輝，  
蕭仁瀚，黃德銘  
接待：張健忠，廖蔡嘉倫

Leader: Betty Yip  
Preacher: Rev. Chris Cheung  
Organist: Regina Wong  
Reader: Chung Shun Chiu  
PowerPoint Preparation: Kay Chan  
Zoom Hosting: Kitty Liu, Alfred Siu  
AV: Sharon Cheung, Peter Liu,  
Alfred Siu, Anthony Wong  
Receptionist: Jones Cheung, Karen Liu

序樂靜默

PREPARE YOUR HEART

宣召

CALL TO WORSHIP

唱詩第33首

「寰宇群生歌」

OPENING HYMN #33

"All Creatures of Our God and King"

牧師領禱

PASTORAL PRAYER BY MINISTER

主禱文

同讀

THE LORD'S PRAYER

Let's read "Our Father ..."

詩班歌頌

「我是天與海的主(主我在這裡)」

CHOIR ANTHEM

"I, The Lord of Sea and Sky (Here I Am, Lord)"  
(words & music by Daniel Schutte)

啟應文

詩篇第16篇

RESPONSIVE READING

Psalms 16

讀經

路加福音 9:51-62

SCRIPTURE READING

Luke 9: 51-62

唱詩第608首

「時刻需主歌」

HYMN #608

"I Need Thee Every Hour"

宣道

「定意向耶路撒冷去」

SERMON

"Setting One's Face to Go to Jerusalem"

榮耀頌

同唱

GLORIA PATRI

(Hymn book inside back cover)

奉獻祈禱

OFFERTORY PRAYER

會務報告

PARISH CONCERNS

祝福

BENEDICTION

三一頌

同唱

DOXOLOGY

(Hymn book inside back cover)

唱詩第461首

「前行號令歌」

CLOSING HYMN #461

"Forward! Be Our Watchword"

本主日獻花：

陳曾月萍

張林愛梅

本主日獻刊：

陳曾月萍

## 關懷與支持：

1. 本堂英文崇拜每主日上午10時以視頻方式進行，歡迎你連接 <https://us02web.zoom.us/j/4326626392>，按入密碼；或撥電話號碼 (647)374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，聽指示再按#，然後按入密碼。若您出席實體中文崇拜，請遵照一切防疫措施(在堂內維持戴上口罩，消毒雙手和保持適當人際距離)，使本堂成為一個安全健康的宗教場所。如有查詢請聯絡黃布愛玲行政幹事 (416-754-7147內線1001)。
2. 閃耀活水堂區議會宣佈，雖然安省政府已取消了大多部公眾地方強制性口罩的要求，但這並不意味著新冠病毒大流行已經結束或感染風險已消除。敦促各堂區會眾繼續採取基本的公共衛生預防措施和遵循當地公共衛生部門的建議，以保護和減少新冠病毒的傳播。
3. 如你或你的家人需要購買食物、取藥、外賣，或處理其他緊急事務，您可以致電(647)883-3380與思羣服務的陳姑娘聯繫，查詢他們在新冠肺炎疫情期間提供的服務；或者您可以致電留言給關顧事工組的梁杜敏儀(Loretta)，她可以把您的需求轉給思羣服務。若你知道某人需要輔導或代禱關懷，亦事先徵得其同意，歡迎你通知張展雄牧師(416-754-7147內線1003)與他、她聯絡。
4. 我們感謝弟兄姊妹和主內朋友對教會的支持，在疫情影響下都按著能力以金錢回應上帝給予的恩典。請使用適合你的方法捐獻：  
(1)若你親自交來教會，請先通知行政幹事黃布愛玲，以確保你的安全；  
(2) 郵寄支票致本教會；  
(3) 使用網上捐款 <https://www.canadahelps.org/en/dn/47894>，但本堂要繳付4%手續費。  
(4)使用閣下的銀行電子轉賬服務，收款抬頭為 <Toronto Chinese United Church>，將奉獻金額用帳戶內的電郵地址發送到 [tcuc.info@bellnet.ca](mailto:tcuc.info@bellnet.ca) 即可。請在<留言>部寫上你的捐封號碼，如果您有具體指示，分配捐款予指定基金，可以在<留言>部註明。由於<留言>部的空間有限，建議您使用縮寫（例如，S=主日捐，BM=建設及維修基金，V=前瞻基金，T=感恩捐，F=獻花，B=獻刊，MS=傳道服務基金。至於外展或特別捐，則請留言指示）。如果您將<留言>部分留空，則所發送的金額將被視為主日捐。

## 會務消息：

### 1. 下主日為聖餐主日

下主日為聖餐主日，請弟兄姊妹預備心靈返堂領受餅及杯。並請攜帶各種罐頭食物捐給本市食物銀行，藉此實現邀請貧窮的人與我們一同在聖桌前分享上帝的恩賜。

安省政府已更改新冠病毒疫情的限制措施，我們鼓勵弟兄姊妹重新參加實體崇拜，回應上帝的愛。若您仍未能參加，歡迎您來領取聖餐餅杯套裝在家使用。

### 2. 誠邀你和親友參加以下網上平台的聚會：

#### ➤ 就業團契

日期：7月9日(星期六)

時間：晚上8:00

主題：《聖經人物素描》由張盈主持

會議ID編號: 820 3340 0639

網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/82033400639>

#### ➤ 迦南研經班

日期：7月18日(星期一)

時間：下午2:00

舊約簡介：《西番雅書》由張展雄牧師主講

電話鏈線：647-374-4685，會議號碼820 5872 5569#，再按#，最後輸入密碼。網絡鏈線：

<https://us02web.zoom.us/j/82058725569>

### 3. 壘球隊比賽

本堂盟約壘球隊今日下午二時在Hobart Park對賽。歡迎你屆時前往39 Hobart Dr, North York觀賽助陣。

### 4. 排舞班復課

本堂排舞班已恢復活動，每主日下午2:15-3:45在教會運動場進行。六月期間提供免費課程，歡迎所有人士參加。

## 5. 更新預防冠狀病毒的消息 Updates on COVID

### Precautions

安省政府已經取消了大多數口罩限制，但為了多倫多中華聯合教會的會眾，朋友和職員的健康和福祉，堂會慎重要求所有參加實體主日崇拜的人士繼續配戴口罩。堂會並且要求從加拿大國家外遊回來的人士在10天內不要參加本堂的實體崇拜或其他活動。如果您生病或有任何新冠病毒的症狀，必須避免來教會。感謝弟兄姊妹的體諒和合作。

The provincial government has lifted most masking restrictions, however for the health and wellbeing of members, friends and staff of TCUC, the Church Board is asking all individuals to continue masking when they are attending Sunday Service in-person. The Church Board is also asking individuals who are returning from out-of-country travel to refrain from attending in-person worship, activities and visits at TCUC within 10 days of their return. If you are sick or have any of the COVID symptoms, you must refrain from returning in-person to church. Thank you for your understanding and cooperation.

## 6. 特別教友大會消息 Updates on SCM

上週日的特別教友大會中接納了聘牧面試小組的建議，通過聘請鄒梓爛牧師以填補中文事工牧者的空缺。堂會將議決提請活水閃耀堂區議會批准，委任鄒牧師為全職合約牧者，任期兩年，由2022年11月1日履新。聘牧面試小組將繼續努力尋找合適人選，來完成填補英文事工牧者的空缺。在此同時，請為是次特別教友大會仍未完成的工作祈禱，並讓本堂各人在作為這信仰社群的一份子，彼此互相扶持，敞開心扉，邁向靈性之旅。

Last Sunday the congregation received and gave approval to the recommendations of the Interview Team to fulfill the Chinese Ministry Personnel vacancy. Pending our request for approval by Shining Waters Regional Council, the Reverend Cathy Zou has been accepted to begin a contract term of two years beginning November 2022. The Interview Team will continue work to find a candidate to fulfill the English Ministry Personnel vacancy. In the meantime, please pray for the work that remains to be completed following this SCM and for all of us as a community of faith that we open our hearts and minds to each other's spiritual journeys.

## 7. 康體活動

本堂推行各類的康體活動，使弟兄姊妹有機會藉運動來操練一個強壯和健康的體魄，活出基督精神，在社群中作光作鹽。人體有許多部位的肌肉容易因為年齡增長而衰退，如用來支撐膝關節的肌肉。本堂雷李樹鈴姊妹是一位物理治療師，她希望在腦保健舞班休假期間舉辦一項運動，大家一起學習保持肌肉和關節的靈活性。活動定於七月六日起每週三晚上八時至九時以Zoom視像會議形式進行，參加者必須要使用有視像功能的電子儀器上課，因為她要清楚看到你做的動作是否正確。名額有限，請從速致電416-298-6198向她報名或查詢詳情。

## 8. 《靈命日糧》

2022年6月至8月《靈命日糧》家庭及個人靈修材料之中、英文書籍已收到，歡迎弟兄姊妹於辦公時間來教會索取，讓我們每天閱讀，使心靈得到滋潤，靈命得到更新。

## 9. 「施比受更為有福」

外展事工組意識到非常需要支持士嘉堡愛靜閣社區服務中心求助的人士，他們由於食品價格和租金不斷上漲的情況下難以維持生計。我們鼓勵你繼續按能力捐贈罐頭或乾糧補充該中心的食物庫貨架。請於主日或教會辦公時間交來。